## 第五届九龙城区议会 第四次会议记录

日 期: 2016年7月7日(星期四)

时 间: 下午二时三十分

地 点: 九龙城民政事务处会议室

出席者:

主 席: 潘国华议员副主席: 左汇雄议员议 员: 邝葆贤议员

梁美芬议员,SBS,JP (于下午2时58分到场)

(于下午4时20分离席)

梁婉婷议员

何显明议员,MH

郑利明议员吴奋金议员

丁健华议员

林德成议员

林 博议员

余志荣议员杨振宇议员

何华汉议员

杨永杰议员

关浩洋议员 (于下午3时54分到场)

黎广伟议员

李慧琼议员,SBS,JP (于下午2时40分到场)

(于下午3时35分离席)

萧亮声议员

陆劲光议员

邵天虹议员

吴宝强议员

秘 书: 林育英女士 九龙城民政事务处高级行政主任(区议会)

缺席者:

劳超杰议员

张仁康议员,MH

列席者:

郭伟勋先生,JP 九龙城民政事务专员

庄丹娜女士 九龙城民政事务助理专员

刘美仪女士 九龙城民政事务处高级联络主任

(专责事务及何文田)

郭丽娟女士 九龙城民政事务处高级行政主任(地区管理)

张 静女士 香港警务处九龙城区指挥官艾明敦先生 香港警务处牛头角分区指挥官

邓敏华女士 康乐及文化事务署总康乐事务经理(九龙) 郑永辉先生 食物环境卫生署九龙城区环境卫生总监

李民浩先生 运输署总运输主任 / 房屋计划

严家豪先生 房屋署高级物业服务经理(西九龙及港岛) 马汉毅先生 土木工程拓展署总工程师/九龙3(九龙)

应邀出席者:

议程一 杨何蓓茵女士,JP 运输署署长

邓伟亮先生 运输署助理署长/市区

李民浩先生 运输署总运输主任 / 房屋计划

彭伟成先生 运输署总工程师 / 交通工程(九龙)

议程二 李美嫦女士,JP 康乐及文化事务署署长

赵颂恩先生 康乐及文化事务署高级参事(总部)

邓敏华女士 康乐及文化事务署总康乐事务经理(九龙)

赵叠红女士 康乐及文化事务署图书馆总馆长(营运及采编)

招镒安先生 康乐及文化事务署总行政主任(策划事务)1

杨月娥女士 康乐及文化事务署九龙城区康乐事务经理

曾玉慈女士 康乐及文化事务署馆长(历史建筑)1

马文光先生 康乐及文化事务署馆长(考古)

议程四 郭伟勋先生,JP 九龙城民政事务专员

李耀华先生 九龙城民政事务处项目经理(工程)

主席欢迎各位议员、政府部门的代表及旁听人士出席区议会会议。在部门常设代表方面,郭伟勋先生已接替徐耀良先生出任九龙城民政事务专员。主席并代表区议会恭贺李慧琼议员获颁授银紫荆星章。此外,秘书处在会前收到张仁康议员的书面通知,表示因身体不适未能出席是次会议。

2. 在正式进入议程前,主席提醒各位议员按《会议常规》的规定申报利益,以及表示如会议期间在席议员人数不足 12 位时,他会按《会议常规》第 12(1)条的规定宣布休会。最后,他提醒与会人士关掉手提电话的响闹装置或将之改为震动提示,并在会议期间保持安静,以免会议受到干扰。

#### 与运输署署长会面

- 3. **主席**欢迎运输署署长杨何蓓茵女士,JP 与陪同出席的助理署长/市区邓伟亮先生、总运输主任/房屋计划李民浩先生及总工程师/交通工程(九龙)彭伟成先生莅临本会,向议员介绍运输署的工作。
- 4. 运输署署长杨何蓓茵女士表示署方会积极聆听议员的意见及解答议员的 提问。她接着请助理署长/市区邓伟亮先生简介运输署的工作。
- 5. 运输署助理署长邓伟亮先生以投影片介绍运输署的服务范围及于九龙城区的工作,内容如下:

## (一) 五大服务范畴

- 管理道路交通
- 监管公共交通服务
- 签发驾驶执照和车辆牌照
- 改善道路网络及运输基建设施
- 定期进行整体运输研究和道路规划,以制订长远的运输策略

#### (二) 香港长远运输发展策略

- 更妥善融合运输与城市规划
- 更充份运用铁路

- 更完善的公共交通服务和设施
- 更广泛运用新科技
- 更环保的运输措施

## (三) 香港的公共运输政策发展策略

5.3.1 提倡充分运用铁路,以其他公共交通工具提供接驳服务作配合,并有效作 出协调,平衡各方需要,善用资源及缔造稳定的环境,让营办商愿意继续 投资。

#### (四) 九龙城区内的交通发展

- (i) 观塘线延线及沙田至中环线
- 5.4.1 观塘线延线预计于本年年底前投入服务,沙田至中环线(下文简称「沙中线」)的大围至红磡段预计可于 2019 年完工,而红磡至金钟段则预计可于 2021 年完工。署方会致力监察香港铁路有限公司(下文简称「港铁公司」) 在施工期间实行的临时交通措施。

#### (ii) 六号干线

5.4.2 六号干线主要分为中九龙干线、T2主干路及将军澳-蓝田隧道三段,希望 纾缓九龙东、西方向的挤塞问题。行政长官及行政会议已于 2016 年 1 月 授权进行中九龙干线计划,预计工程需时约 7 年。

#### (五) 九龙城区交通及行人设施改善工程

- 5.5.1 于幸福大厦旁的康乐及文化事务署小园地开拓了一条四米阔的行人路,以 打通土瓜湾新码头街至巴士总站。工程已于 2015 年 6 月完成。
- 5.5.2 戴亚街已于 2015 年 11 月增设斜道,提供无障碍通道。
- 5.5.3 浙江街至新码头街一段的土瓜湾道巴士专线时间,及位于漆咸道北南行近佛光街的巴士站前后的停车限制区时间,已由晚上7时延长至8时,相关措施已于2015年底实施。
- 5.5.4 在大环道东近和黄公园的入口设置行人参考线,工程于 2016 年 5 月展开, 预计于本年第 3 季完成。

- 5.5.5 木厂街/北帝街路口东北两面行人参考线改为灯号控制过路处的工程预计于 2016 年 9 月动工。
- 5.5.6 窝打老道山拟建的升降机及行人信道系统,已于 2016 年 5 月获得立法会财务委员会拨款,工程预计于本年第 4 季展开,2019 年年中完工。

#### (六) 运输服务

- (i) 优化区内公共交通服务
- 5.6.1 为配合启晴邨和德朗邨的乘客增长,署方在过往数月,已进一步加强巴士服务,包括延伸隧巴 108 号线及九巴 28B 号线至启德新区,并增加班次及延长服务时间、安排九巴 24 号线增加一辆双层巴士,增设九巴 5M 号线及 27 条新界东和新界西巴士路线 3.8 元的换乘优惠,以及将所有以九龙城为总站或途经九龙城区的专线小巴加入 2 元优惠计划,以鼓励长者及残疾人士走入社区,建立关爱共融的社会。
- 5.6.2 由本年 4 月 9 日起增加 1 条往来观塘与启德邮轮码头的街渡服务。
- (ii) 配合观塘线延线的公共交通服务重组计划
- 5.6.3 为配合观塘线延线于 2016 年底前通车,署方期望协调各项公共交通服务的安排,提高运输网络效率及避免资源重迭,并纾缓交通挤塞及改善路边的空气质素。在进行重组时,部份与铁路重迭或乘客量偏低的服务将无可避免地作出减省。
- 5.6.4 计划提供 4 条接驳新铁路站的专线小巴路线,包括接驳常和街、伟恒昌新邨至何文田站的专线小巴 8M 和 28MS 号线,及由浙江街、福佬村道接驳黄埔站的专线小巴 26M 和 2M 号线。此外,亦计划取消九巴 212 号线及专线小巴 7 号线、缩短九巴 7B 号线,改为由乐富往来何文田,以及调减 46 条巴士/专线小巴路线的班次。
- 5.6.5 署方于本年第 1 季开始咨询相关区议会,包括于 4 月 7 日咨询九龙城区议会辖下交通及运输事务委员会,并于通车后收集相关数据后再向区议会汇报,预计在通车后大约六个月内分阶段实施有关方案。若乘客的流量与原先的估计有较大出入,署方会检讨计划并与区议会再商讨。
- (iii) 计划中的优化公共运输服务项目
- 5.6.6 隧巴 108 号线的服务时间由 2016 年 7 月 16 日起延长,由启业开出的头班车会提早至上午 5 时 30 分,尾班车延长至晚上 10 时 30 分。而由宝马山

开出的头班车亦提早至上午 6 时 40 分,而尾班车则延长至晚上 11 时 30 分。

- 5.6.7 九巴 5D 号线将增加一辆双层巴士行走并加密班次,繁忙时段班次增加至 15 至 20 分钟 1 班,路线由原来星期一至六繁忙时间行走,改为星期一至 日的上午 6 时 15 分至下午 9 时。
- 5.6.8 改善巴士候车设施,包括在衙前围道近书院道和马头围道北行近佛光街加设上盖连座椅,及在亚皆老街近嘉道理道、亚皆老街门牌 163 号的播道医院对面和常乐街耀能协会、盛康园对出加设座位,工程预计于本年第 4 季完成。
- 6. 李慧琼议员提出以下意见: (一) 观塘线延线预计于年底通车,然而区内的港铁接驳服务仍未完善,加上沙中线因发现古物而需进一步延迟通车日期,区内对公共交通服务的需求仍然非常殷切,故要求署方在落实观塘线延线通车后的巴士重组方案前,与区议会作充分沟通及听取市民的意见,尤其是有关取消九巴 212号线及专线小巴 7号线的建议; (二)油尖旺区有居民正计划对政府未有于中九龙干线设置隔音屏障提出司法复核,故希望署方提出解决方案,以加快工程的开展; (三)已多次反映土瓜湾区缺乏巴士往返荃湾,并希望署方调整九巴 30X 号线的巴士总站至九龙城码头;以及(四)土瓜湾道一带欠缺巴士往返机场。
- 7. 萧亮声议员提出以下意见: (一)希望署方待新铁路通车后,才把公共交通服务重组计划及有关的实质统计数据提交区议会,以便议员作出讨论; (二)检讨铁路优先政策,顾及非铁路沿线居民的需要;以及(三)水务署及食物环境卫生署于旺角的用地即将进行重建,署方建议于该处设置公共交通交汇处。惟现时洗衣街及亚皆老街一带的交通已十分挤塞,署方应先就其交通流量作出评估,以免重演朗豪坊公共交通交汇处的问题。
- 8. 吴宝强议员提出以下意见: (一) 龙城旧区停车场不足,车辆在街上违泊情况严重,要求尽快研究重建李基纪念医局为附设地下停车场的多层大厦,或研究于区内球场兴建地下停车场,以解决有关问题; (二) 世运花园回旋处经常交通挤塞,而假期或假期前夕情况尤甚,故希望尽快落实改善措施; (三) 区内不少停车位均被划作货车/小巴停泊处,惟现时相关需求已大减,商户普遍希望将部分泊车位改作私家车停泊位; (四) 龙城区唯一的过海巴士线未能满足需求,希望能增设另一条过海巴士线;以及(五) 九巴 40 号线被取消后,区内已没有直达荃湾或葵涌的巴士线,故希望增设有关巴士线。

- 9. **陆劲光议员**提出以下意见:(一)随着常盛街及常富街即将有多达四千户的私人住宅单位入伙,私家车数目亦将随之增加,该处的交通挤塞情况势必进一步恶化,故再次促请署方考虑迁移天光道驾驶考试中心;(二)红磡渡轮停办后,九龙城居民便少了过海交通工具的选择;(三)署方未能确切监察巴士或小巴脱班情况,而在讨论巴士路线重组时,亦时常予人感觉多从巴士公司的利益出发;(四)环保斗违例于道路上摆放问题严重,容易酿成交通意外,故要求署方与相关部门设法解决问题;以及(五)相关部门并未尽力协调电动车的发展及鼓励加装更多充电设施,建议署方带头推动。
- 10. 何华汉议员对过往三年启德新区的交通情况感到失望,并提出以下意见: (一)署方多次以班次及资源为由,未有采纳将九巴 5D 号线改为全日行驶及要求224X、606号巴士线进入启德新区的建议; (二)区内未有港铁服务支持,只靠6条巴士线,不能应付超过30,000人的交通需要; (三)建议因应「焕然壹居」及「启德1号」即将有多达2,000户入伙,向乘搭九巴5M号线的乘客提供港铁换乘优惠,以减低对过海巴士服务的压力; (四)现时启晴邨及德朗邨合共提供不足400个车位,建议署方积极考虑增加车位以解决承启道、沐翠街及沐虹街一带的违例泊车问题;以及(五)邮轮码头交通配套严重不足,只有1条小巴线及街渡,区议会曾建议开办由观塘至北角途经启德邮轮码头的渡轮航线,或往来红磡、湾仔及启德邮轮码头的渡轮航线。
- 11. 梁婉婷议员提出以下意见: (一) 启德新区在交通硬件配套不足,包括欠缺的士站及上落客区,导致货车、褓母车及校巴需停泊在街道上落客,影响道路安全,故建议将未动工的启德大道公园部分用地,改作的士站或上落客区;(二)区内停车位不足,以致沐虹街及沐翠街的违例泊车问题严重;(三)现有的巴士服务不足以应付区内超过三万人口,及未来「焕然壹居」等楼宇带来的新增住户,要求署方将224X及5A号巴士线引进启德新区,并增设巴士站上盖;(四)观塘绕道和太子道东为启晴邨及德朗邨带来严重噪音问题;(五)现时由观塘至启德邮轮码头的街渡上落客码头并无上盖及座椅,希望能改善码头的设计及增加设施,并研究开发往来中环、尖沙咀、红磡及邮轮码头的观光航线,以吸引游人;以及(六)垂询启德新区单轨铁路计划的进展。
- 12. 杨永杰议员代表张仁康议员向署方反映重开由红磡至中环及湾仔渡轮服务的要求,以配合红磡海旁新酒店、写字楼及住宅的落成。此外,他提出以下意见:(一)现时天光道及常盛街一带因学车问题,导致交通严重挤塞,预计未来新建楼宇相继入伙后,车流将会增加数倍,故要求署方认真研究搬迁天光道驾驶考试中心;(二)落实土瓜湾区的巴士服务重组方案前,署方需认真聆听居民的要求;

- (三) 赞赏署方积极跟进于靠背垄道增设过路处设施;以及(四)促请署方在每年的巴士路线发展计划中,考虑增设由何文田区经太子道西及东区海底隧道前往港岛东的过海巴士线,以回应区内居民的要求。
- 14. 何显明议员提出以下意见: (一) 署方介绍的交通改善措施多偏重红磡区而忽略了其他分区; (二) 笔架山道与歌和老街的交界经常发生交通意外,故认为署方无需硬性遵从 100 米内不可有第 2 组交通灯的规定,而应该按实际需要于该路口加装交通灯; (三) 窝打老道曾发生 1 名浸会大学的女学生被车撞死的交通意外,故建议将港铁出口伸延横跨窝打老道,减低学生横过有关路面的危险; (四) 九龙塘为热门的学车地点,加上每天下午 3 至 4 时为幼儿园放学时段,令该区的交通严重挤塞,故署方应禁止在该时段进行学车; (五) 建议在喇沙利道、浸会大学道、义德道及笔架山道加设泊车位; (六) 署方就巴士路线重组咨询区议会时,应提供更详细资料; 以及(七) 增加 600 辆市区优质的士的建议不能确保乘客能使用的士服务,而且会增加路面交通负荷。
- 15. 郑利明议员代表居民感谢署方落实于何文田兴建升降机。此外,他提出以下意见: (一) 何文田区的交通配套问题,包括常盛街小巴及巴士服务不足、欠缺足够巴士路线、小巴 5M 号线服务欠佳及脱班,以及小巴 74S 号线班次不足; (二)常盛街一带的新屋苑落成后,区内人口将增加两至三倍,署方必须改善有关的交通配套; (三) 促请署方搬迁天光道驾驶考试中心,以解决区内违例学车问题; 以及(四) 区内违例泊车问题严重,尤其在学校区,对其他道路使用者构成危险,故促请署方加强监察。
- 16. **梁美芬议员**表示 2011 年曾有超过 20,000 人签名反对取消由红磡至湾仔及中环的两条渡轮航线。随着红磡海滨一带不少新楼宇落成及未来港铁的开通,区内的人流必定会相应增加,署方应考虑重新为该两条渡轮航线进行招标,并活化

码头,发展水路交通以配合观塘至启德游轮码头的街渡服务,将游客带至红磡及尖沙咀一带。

- 17. 林德成议员提出以下意见:(一)红磡旧区的停车场严重不足,邻近3所殡仪馆的曲街、必嘉街及老龙坑街一带的违泊情况尤其严重,灵车甚至停泊在大厦前,故需尽快增设相关配套设施。而署方亦需解决电单车乱泊于行人路上的问题,设法增加电单车位;(二)温思劳街及老龙坑街一带不但经常发生车祸,而且有关塞车情况在每天早上9至11时特别严重,往观塘方向的车辆需要长达45分钟才能通过该路段;(三)机利士南路往芜湖街方向有不少车辆冲红灯,建议署方于该处增设冲红灯摄影机,确保行人及长者安全;(四)106、115及2E号巴士线的脱班及飞站问题严重,乘客需等候45分钟至1小时方能上车,故需增加班次;(五)重开红磡至中环及湾仔的渡轮,以及连贯邮轮码头的街渡服务,吸引更多游客到本区;(六)安排机场巴士A21号线途经红磡芜湖街;(七)九巴7B号线是唯一接载居民/学生往返乐富的巴士线,故反对缩短或取消该路线。此外,居民亦反对取消212号巴士线;(八)小巴13号线经常脱班,令前往眼科医院的居民甚为不便;以及(九)要求翻修位于宝其利街、芜湖街及机利士南路一带的巴士站,并增设巴士到站显示屏、座椅及巴士站上盖。
- 18. 林博议员提出以下意见: (一) 九巴 40 号线因乘客不足取消后,居民需使用红色小巴或港铁等替代的交通工具,然而前者车费昂贵及班次不足,后者则须上落港铁站,对长者构成不便,故希望增设由土瓜湾直达荃湾的巴士线,让居民有更多选择; (二) 介乎红磡与土瓜湾之间的漆咸道北在繁忙时段经常严重挤塞,署方及相关部门应设法处理; (三) 东九龙走廊行车天桥除产生噪音问题外,溅起的碎石及雨水也会破坏住户的玻璃窗,故促请跨部门合作,研究从地面引伸独立隔板,并设立宁静基金,资助受影响住户更换隔音玻璃窗; 以及(四) 感谢署方协助跟进高山道一带电单车车位不足的问题,建议在信用街附近划出位置作电单车车位,而东九龙走廊天桥底近漆马大厦对开的空地亦可改建为休憩处或电单车泊位。
- 19. **杨振宇议员**提出以下意见:(一)感谢署方积极跟进木厂街及北帝街的行人过路设施;(二)观塘线延线及沙中线的落成并不能完全解决九龙城区的交通问题,市民对渡轮及巴士服务的需求仍然殷切,其中九巴 93K 号线虽然在巴士路线重组计划中被建议削减班次或取消,但不少长者均依靠该巴士线前往伊利沙伯医院及广华医院;(三)在区内寻找合适地点兴建大型停车场,并建议署方收回土瓜湾宋皇台道飞行总会的空地,改作临时停车场,以纾缓区内车位不足的问题;以及(四)在马头涌道近中南大厦门外的一列巴士站加设上盖。

- 20. 丁健华议员提出以下意见: (一) 太子区名校林立,不少居民反映在上学及放学时段区内交通阻塞问题严重,希望署方跟进; (二) 建议增设由太子区直达机场的巴士线; 以及(三) 在落实公共交通服务重组计划前做好咨询工作。
- 21. 吴奋金议员提出以下意见: (一) 何文田区孝民街、迦密村街及牧爱街每天早上8至9时违例泊车情况严重,不少接送幼儿园学生上学的私家车违例停泊,引致阻塞,建议署方于该处加设双黄线;(二) 迦密村街乃禁止学车的,但署方的驾驶考试路线中却包括迦密村街,以致不少学习驾驶人士违例进入该处学车,建议署方研究将迦密村街从驾驶考试路线中剔除;以及(三) 现时 E21A 号巴士线只能到达东涌,乘客需携行李再转车前往机场,甚为不便,故建议增设由何文田区直达机场的巴士线。
- 22. **余志荣议员**感谢署方于海逸道增设安全岛,改善道路安全。此外,他提出以下意见:(一)海逸区的 8P 号巴士线于繁忙时间班次不足,要求在繁忙时段加密班次接载居民;(二)小巴 26 号线长期脱班,建议加开一条往旺角的专线小巴线;(三)随着红磡海滨的新酒店及商厦落成,要求重启由红磡至中环及湾仔的渡轮航线;以及(四)港铁未能提供「点对点」的交通服务,不少居民仍依靠九巴212 号线前往医院及沿线地点,因此要求署方暂缓取消该线。
- 23. 左汇雄议员提出以下意见: (一) 专线小巴 8M 号线路程虽短,但划一收费 4.5 元,定价过高,建议将票价维持在 3 元或以下; (二) 在设有 6 条巴士线的爱 民邨巴士总站,尽快加设巴士到站显示屏;以及(三) 因应佛光街一带将有不少大型屋苑及新校舍落成,建议署方重新评估该区的交通流量,以作出适当的安排和规划。
- 24. **主席**提出以下意见:(一)增加土瓜湾区的旅游巴泊车位,纾缓旅游巴违泊所引致的阻塞问题;(二)观塘线延线开通后若取消专线小巴 7 号线,居民由伟恒昌新邨到尖沙咀须先乘搭小巴前往何文田站,于油麻地站再转车前往尖沙咀,路线较为迂回,故建议先维持专线小巴 7 号线服务,待观塘线延线开通后,检视当时的数据才作决定;以及(三)就马头围站增设土瓜湾贵州街出入口,以回应下路居民对车站出入口的殷切要求。
- 25. **邵天虹议员**提出以下意见:(一)欢迎署方计划于播道医院对面增设巴士站座椅;(二)对署方监察港铁公司表现的工作感到失望,并忧虑沙中线未能如期在2019年完成,希望署方加强监察力度;(三)土瓜湾站北帝街出入口因古迹问题而无法按原定计划兴建,但港铁公司并无提供任何替代方案;以及(四)署方过往

依赖巴士公司撰写巴士路线重组建议,然而由于计划并未采纳议员及居民的意见, 因此大部分建议最终也被区议会否决。他希望运输署将来能做好协调工作,向区 议会提交巴士路线重组方案前,先与持分者取得共识,并避免过于侧重巴士公司 的意见。

- 26. 黎广伟议员提出以下意见: (一) 港铁公司表示在 2017 年底完成一切基本工程后,才能开始进行土瓜湾站北帝街出入口的考古工作,因此沙中线于 2019年通车时,北帝街的出入口仍未能使用,影响土瓜湾北帝街及马头角道一带居民,故希望署方加强监督港铁工程的进度;(二)将沙中线土瓜湾站的出口延伸至下路,在土瓜湾道近「十三街」设立出入口,以照顾下路居民;(三)增设途经木厂街一带的机场巴士线,以照顾翔龙湾、伟恒昌新邨一带居民的需要;以及(四)根据署方订定的标准,巴士线在繁忙时段的载客量少于 80%会被纳入被削减班次的名单。其中九巴 93K 号线于繁忙时段的载客量为 79%,只是略低于 80%,但署方及九巴仍坚持削减班次,忽视居民的反对意见及该线的脱班情况,故希望署方在作出削减班次的决定前,须顾及居民的实际需要。
- 27. 关浩洋议员表示不少大型车辆使用土瓜湾及红磡旧区的道路,人车争路的情况严峻,以致交通意外频生,故希望署方及相关部门加强合作及规划,确保大型车辆于旧区行驶时能够保障道路使用者的安全。
- 28. 运输署署长杨何蓓茵女士对有关提问作出综合响应,重点如下:

#### (一) 渡轮服务

- 28.1.1 运输署并无取消红磡至中环及湾仔的渡轮服务,有关停办服务的决定为营办商因经营亏损而作出。署方亦希望复办渡轮服务,以减轻海底隧道的交通负担,惟署方至今并没有收到任何渡轮营办商表示有意复办红磡至中环及湾仔的渡轮服务。署方希望待 2018 年湾仔海滨及码头的美化工程完成后,将有营办商申请渡轮服务。此外,就伸延邮轮码头街渡服务至红磡及尖沙咀的建议,署方会与营办商研究其可行性。
- 28.1.2 就提高标书的财务可行性的建议,现时政府会向渡轮营办商提供协助,如豁免船只牌照费,政府亦会将码头的一些商业地方包括商铺,交予营办商用作非票务服务。

#### (二) 配合新铁路线的公共交通重组服务

28.2.1 运输署在处理有关新铁路线的公共交通重组工作时,会先向区议会提交建议,并因应区议会的意见完善方案。署方在新铁路正式营运初期,将监察路面交通乘客量的变化,再向区议会提交搜集所得的数据,再作商讨,并因应实际数据显示各种公共交通的使用量作出调整。最近西港岛线通车时,署方在其通车后与区议会保持联系及作出商讨,最终才落实巴士线的重组方案。

#### (三) 违泊及车位不足问题

- 28.3.1 车位不足的主因为近年私家车的数量大幅上升,每年增幅超过 4%,道路的增幅未能配合,而车位的数目则要待发展或重建项目落成后,才可有所增加。
- 28.3.2 署方已尽力在不影响路面交通的情况下增加街上的车位,并会就九龙城旧区的重建项目,及其时交通流量的影响,研究可增加车位的数目。
- 28.3.3 根据过往经验,于远离食肆或商业中心的位置兴建的多层停车场使用率长时间偏低,署方在汲取教训及采纳审计署的建议后,会审视有关地点是否适合作停车场。对于建议在贾炳达道公园地下或收回飞行总会用地作兴建大型停车场,署方认为上述两个地点位置较偏远,未必适合兴建停车场。
- 28.3.4 运输署会与警方保持密切联系,大力打击违泊。上月警方在全港大规模打击违泊,成效显著,警方会继续加强打击违泊,署方也会继续透过教育, 鼓励市民尽量使用公共交通工具。

#### (四) 学车活动

- 28.4.1 署方明白驾驶练习及考试可能为居民带来不便,但透过在街道上学习驾驶所得的路面经验,对未来驾驶者十分重要,而驾驶学院亦不能应付所有驾驶练习的需求,故必须保留街道作学习驾驶之用。天光道的考试中心已因应道路工程的需要,将每天考试的车辆由 90 架次减至 50 架次。署方虽然收到不同区议会就搬迁考试中心的要求,但现时并无合适的地点。署方会继续致力减低考试中心的考试量及寻找适当的地点作考试中心。
- 28.4.2 署方备悉在敬德街违法学习驾驶电单车的情况,并会与警方加强联系及执法,减低对居民的滋扰。

#### (五) 巴士路线

- 28.5.1 运输署在监察巴士服务上绝无偏帮巴士公司,并已接纳申诉专员的意见,以更严谨的方法分不同时段计算脱班率。过往脱班率较高的主因为司机不足,惟巴士公司在署方的监督下,已努力改善员工福利待遇,以减低员工流失,巴士脱班率于 2015-16 年度亦已有显著改善,署方会责成巴士公司继续改善服务。
- 28.5.2 署方在规划巴士路线时,一方面希望能满足市民对点到点服务的要求,而 另一方面亦需平衡增加车辆带来的挤塞问题,避免巴士占用过多道路空间, 故部分乘客仍需作换乘。
- 28.5.3 署方每年会就机场巴士线的安排与巴士公司商讨,惟土瓜湾区及何文田区 未有足够的乘客量,开办机场巴士线的建议会令营运成本增加,造成加价 压力。然而署方会密切留意区内的发展,适时检讨有关服务。

#### (六) 小巴服务

28.6.1 小巴脱班问题主因为道路挤塞及欠缺足够司机,由于小巴行业较难吸引新司机入行,司机平均年龄已超过 60 岁,署方正与小巴营办商寻找方法吸引新人入行,除了联络少数族裔服务团体、惩教署及更生人士的机构外,营办商亦会参加劳工处举办的招聘会及增聘兼职司机,以满足繁忙时间对小巴司机的需求。此外,署方会继续督促小巴营办商针对乘客量高的路线,在繁忙时段弹性调动车辆,以应付乘客的需要。

#### (七) 启德交通服务

- 28.7.1 运输署已因应启德发展区的需要,陆续加强区内的公共交通服务,包括增加及延长巴士线、增设小巴线等。署方会继续留意启德居民的需要,尽力完善区内的公共交通。
- 28.7.2 政府的运输政策除了继续以铁路为发展骨干外,亦会致力促进路面的交通 畅顺,理顺不同公共交通工具之间的作用和角色。惟路面增幅有限及旧区 道路狭窄,增加行车线有其困难,署方必须致力作出协调,删减部份需求 较低的巴士线,将资源重新投放于新路线,以及繁忙及车辆不足的路线。

#### (八) 其他事宜

28.8.1 署方备悉议员提出有关笔架山道、歌和老街路口的交通问题及建议,较早前署方亦派员与议员实地视察及了解情况,并会于稍后作出跟进。

- 28.8.2 有关学校区的违泊问题,署方除了要求警方加强执法外,也会于合适地点设置禁止上落客区,并与校方商讨,尽量劝谕学生乘搭校车。此外,署方亦会就城市规划委员会(下文简称「城规会」)的要求,就九龙塘区内学校按地契规定申请续牌时,审核申请人提供有关的交通影响评估。城规会亦曾因学校外的泊车问题严重影响交通而终止发牌或要求相关团体采取合适的措施,包括规定学生必须乘搭校车,以减低对附近交通的影响。
- 28.8.3 港铁工程由路政署监察,路政署和港铁公司正研究如何处理发掘出来的古物及北帝街的出入口。署方会向路政署及港铁公司反映议员就增设贵州街/北帝街出入口的建议。
- 28.8.4 署方在九龙城区已找到两幅位于庇利街及华信街的用地,用作短期租约停车场,两幅用地合共提供70个旅游巴士泊位,预计于2016年底投入服务,相信可有效改善区内旅游巴违泊的情况。此外,署方亦计划于红磡港铁站近香港体育馆旁停车场增加旅游巴停泊位。
- 28.8.5 署方会监察大型车辆在土瓜湾旧区使用道路的情况,适时加设交通管理措施,以确保行人过路的安全。
- 29. **主席**感谢运输署署长的响应及分享,希望署方就个别议员的意见及要求,包括增加的士站及环保斗阻街等事宜,会后直接与他们联络。

## 与康乐及文化事务署署长会面

- 30. 主席欢迎康乐及文化事务署署长李美嫦女士,JP 与陪同出席的高级参事(总部)赵颂恩先生、总康乐事务经理(九龙)邓敏华女士、图书馆总馆长(营运及采编)赵叠红女士、总行政主任(策划事务)1 招镒安先生、九龙城区康乐事务经理杨月娥女士、馆长(历史建筑)1 曾玉慈女士及馆长(考古)马文光先生莅临本会,向议员简介康乐及文化事务署(下文简称「康文署」)的工作。
- 31. 康文署署长李美嫦女士以投影片介绍康文署于九龙城区的设施及不同范畴的工作,内容如下:

## (一) 设施及工程

31.1.1 现正筹划的 7 项工务工程项目中,启德大道公园第一期、香港儿童医院的海滨长廊及海心公园扩建工程已完成或正进行详细设计,署方会争取资源尽快推展有关工程项目;红磡海滨休憩用地工程项目刚于 2016 年 6 月向

九龙城区议会辖下文娱康乐及地区设施管理委员会汇报及咨询意见;至于九龙仔游泳池重建为室内暖水游泳池、启德车站广场及龙津石桥保育长廊的项目,则将会进行大纲设计。

#### (二) 康乐及体育设施

- 31.2.1 九龙城区现有 5 个体育馆、3 个游泳池、2 个运动场、5 个网球场、8 个主要公园及 100 个休憩场地,供区内约 41 万 3 千名居民使用。
- 31.2.2 署方会于 2016/17 年度举办不同的康乐体育活动,包括已进行的全港运动会前期工作及于 8 月首个星期日举行的全民运动日。九龙城区于 2015 年举行的第五届全港运动会取得的成绩突出,夺得羽毛球全场总冠军、网球全场总季军及最强打气团社区奖项,而第六届全港运动会将于 2017 年 4 月 23 日开始举行。此外,适逢今年为奥运年,全民运动日将以「显活力 创高峰」为主题,鼓励市民养成每日运动 30 分钟的良好习惯,同时呼吁社会大众全力支持香港运动员。

#### (三) 地区小型工程项目

31.3.1 署方感谢九龙城区议会由2008年起积极与康文署合作参与管理地区设施, 并在过去5年合共向康文署拨款6千多万元以完成124项环境改善及美化 工程项目。在社区康乐体育活动方面,区议会每年均向康文署拨款约500 多万元,以举办每年约1,200个项目。

#### (四) 公共图书馆设施

31.4.1 署方已根据《香港规划标准与准则》,为九龙城区内的 40 多万居民设置 1 间主要图书馆、1 间分区图书馆、2 间小型图书馆及 3 个流动图书馆服务站。此外,署方亦通过「便利图书站-社区图书馆伙伴计划」协助区内非牟利社区组织建立 8 间社区图书馆。随着时代转变,署方加强了图书馆的电子化服务及资源,设置一共 63 个电子资料库及 8 个电子图书书库,为市民提供 24 小时图书馆服务。

#### (五) 音乐及艺术表演

31.5.1 音乐事务处定期安排音乐小组到学校及社区演出,去年于区内演出的项目达 21 项,当中包括于 5 间中、小学演出及于高山剧场举办的「乐韵播万千」学校文化日活动,受惠人数达 8,000 人。

- 31.5.2 高山剧场内设有 1 个 1,000 个座位的室内剧院,使用率已达百分之百。而于 2014 年开幕的高山剧场新翼,则设有 1 个 600 个座位的演艺厅,其使用率亦接近百分之百。
- 31.5.3 署方同样重视其他公共艺术活动,包括于红磡社区会堂及高山剧场新翼展示艺术作品。

#### (六) 古迹及保育

- 31.6.1 九龙城区现时有 3 处地点被列为法定古迹,包括玛利诺修院学校、九龙寨城南门遗迹,以及前九龙寨城衙门。
- 31.6.2 区内亦有 34 项已获评为一至三级的历史建筑,署方会继续鼓励活化及维修历史建筑,积极推展「活化历史建筑伙伙计划」,其中已被评为三级历史建筑的侯王庙新村 31 至 35 号石屋亦于 2015 年起营运名为「石屋家园」的主题餐厅暨旅游资讯中心。另外,圣公会圣三一座堂(二级历史建筑)已透过申请「维修资助计划」,获发展局批予资助进行维修。
- 31.6.3 马头角牲畜检疫站(二级历史建筑),即坊间俗称的「牛棚」其后方用地, 将透过九龙城区社区重点项目计划进行活化及发展。
- 31.6.4 在 2014 年 6 月公布的 480 项非物质文化遗产中,九龙城区的项目包括盂兰胜会、九龙城郭氏祭祖,及天公玉皇大帝诞等。
- 31.6.5 署方于 2015 年成立专责的「非物质文化遗产办事处」,并将荃湾的三栋屋博物馆重置为「香港非物质文化遗产中心」,推动非物质文化遗产。
- 32. **梁婉婷议员**表示关注启德大道公园的落成时间,并得悉公园的详细设计已完成,故建议署方考虑于启德大道公园近沐翠街部分路段划出弯位作为的士站,以解决沐翠街行车线不敷应用的情况,及响应居民对的士站的强烈要求。此外,她希望署方尽快于启德区兴建游泳池及图书馆等,以应付启德新区现有的 33,000 居民的要求,及未来随着「焕然壹居」及「启德 1 号」等楼盘入伙后新增人口的需求。
- 33. **邝葆贤议员**表示大环山游泳池每年 10 月后便会关闭,居民认为泳池开放时间太短,要求延长开放时间。
- 34. **何显明议员**赞赏署方致力跟进区内的问题,包括不断优化公园内供长者使用的设施。此外,他提出以下意见:(一)由于区内公园较多,建议署方于公园内

增设灭蚊机及注意市民带同宠物进入公园所引致的卫生问题;(二)要求加快九龙仔游泳池的设计及重建,为区内学校提供标准游泳池举办水运会;以及(三)垂询署方管理员是否有权执法及向公园内随处遗留垃圾的人士发出告票。

- 35. 郑利明议员提出以下意见: (一) 九龙公共图书馆的设施及所提供的服务已不能配合区内的中学及两所大学的学生的需要,建议于当区规划一所新的中央图书馆; (二) 居民投诉区内有人将已预订的足球场及羽毛球场进行非法炒卖,或将场地用作提供训练班,以赚取金钱,故希望署方采取适当措施跟进; (三) 继续争取开放香港所有的公园让宠物进人(郑议员申报已饲养狗只 30 年); 以及(四) 署方辖下有不少设施由于管理不善,被露宿者霸占,引起环境卫生问题及对居民安全构成影响,故希望署方跟进。
- 36. 林德成议员提出以下意见:(一)尽快于红菱街休憩处宠物公园设置隔音设施,解决居民于晚上受噪音滋扰的问题;(二)尽快更换红菱街休憩处宠物公园的地板,解决现时因地砖之间积水滋生青苔而导致地面湿滑的问题;(三)尽快落实于差馆里休憩处内设置长者健体设施;(四)尽快跟进于佛光街一号花园及差馆里休憩处增设饮水机;(五)加强于康文署辖下的公园进行灭蚊及灭蠓行动;(六)在区内设计更多花廊供市民享用;(七)改建芜湖街临时游乐场为综合大楼,提供健体中心、社区会堂、文娱中心、自修室及托儿所等设施,供居民使用;以及(八)定期跟进于安全岛上花卉的栽种情况。
- 37. 林博议员就土瓜湾的康乐设施提出以下意见: (一) 感谢署方积极改进康文署辖下的设施,惟希望署方能提供于高山道公园增设长者康乐设施、饮水机及足球场储物柜的时间表; (二) 提供海心公园扩建工程的进度及落实时间表; 以及(三)灭蚊及灭蠓行动的次数及用药不足,蚊及蠓在每次行动后又迅速滋生,故希望署方增加处理积水及灭蚊和灭蠓的次数,并考虑更换所采用的药物。
- 38. 何华汉议员代表张仁康议员反映希望将艺术带入社区,建议在未来牛棚后方用地发展为文化艺术公园时,提供地方予香港盆景协会作长期盆景展览,并于署方辖下的公园及文化设施用地内适当地放置盆景,供游人欣赏。此外,他提出以下意见:(一)由于启德大道公园工程项目现时仍未向立法会申请拨款,建议署方联系相关部门优先发展启德大道公园甲区,并加快落实其余的区域;(二)希望署方与规划署加紧联系,尽快落实于启德新区设置游泳池及图书馆;(三)增加启晴邨流动图书馆服务站的到访日数,以服务当区居民;以及(四)启德跑道公园的使用率偏低,建议署方与相关部门沟通及协调,加强其交通及零售等配套设施。

- 39. 关浩洋议员提出以下意见: (一) 表扬及感谢署方与警务处致力处理海心公园的噪音问题,令有关情况不致于再恶化; (二) 由于沙中线的工程已占用区内不少休憩空间,并预计将其还原为休憩场地的时间非常漫长,故查询署方能否尽快将海心公园扩建工程提升至甲级工务工程类别,以便开展工程; (三) 海滨长廊偏向供游人使用,署方可研究划出部分地方供市民踏单车;以及(四) 香港只有一个专用手球场,不足以应付注册球队的需要,故希望署方关注场地供应及非精英运动项目的发展。
- 40. 萧亮声议员提出以下意见: (一) 上届的文娱康乐及地区设施管理委员会曾通过「倡议于康文署管辖的场地增设更多不同类回收桶」的动议,惟现时署方仍未于辖下场地设置玻璃回收设施,故希望署方提供有关工作的进展; (二) 建议相关部门推动统一树木安全通报及处理机制,并就长远而言订立树木法。相关部门亦应就处理树木事宜推出短期措施,例如张贴通告,让居民知悉修剪或砍伐树木的原因; (三) 九龙城区的社区园圃计划经常满额,建议署方利用由地政总署提供的短期租约用地,作社区园圃或其他休憩设施; 以及(四) 感谢署方与区议会紧密合作,终通过于常盛街公园设置宠物公园,希望有关项目加快落实。
- 41. 陆劲光议员赞赏署方在九龙城区的工作有效率,而且亦能正视区内的问题。此外,他提出以下意见: (一) 全港运动会的概念良好,惟实际推行时过分着重比赛,而参加比赛的基本上都是同一批人士,在推广体育文化方面成效并不显著,故希望署方多花心思,例如加入商业元素作推广,以加强市民对体育文化的认知,鼓励市民积极参与运动; (二) 署方辖下的健身室设施完善,希望署方加强推广健身室设施,吸纳其他健身中心的使用者; (三) 东何文田配水库游乐场,因技术问题而无法优化照明系统及增设饮水机,希望署方继续跟进有关事宜,并尝试采用崭新的方法处理; (四) 启德邮轮码头公园因交通不便以致使用率偏低,希望署方设法增加使用率; 以及(五) 希望署方澄清刚才郑教授有关香港人没有文化的言论,因文化方面与署方有关。
- 42. 吴奋金议员希望署方于九龙城区内多种植树木,以推动绿化及作遮荫用途,应付炎热的天气。此外,他表示已于较早前致函署方要求于未有种植树木的 忠孝街路段加种树木,希望署方积极跟进。

43. 康文署署长李美嫦女士作综合回应,重点如下:

#### (一) 工程项目进展

- 43.1.1 署方会根据政府内部的资源分配计划,依次尽快开展启德大道公园项目、香港儿童医院的海滨长廊项目,以及海心公园扩建工程项目。
- 43.1.2 因应启德大道公园尚未落成,署方较早前在与相关议员商讨后已经在启晴 邨及德朗邨中间开辟了一条通道及在合适的地点进行绿化。如公园工程仍 未能开始,署方会与土木工程拓展署研究再加强该处的绿化。此外,署方 知悉梁婉婷议员提出剔出公园的部分地方以配合兴建的士停泊处或的士 站的建议。如公园尚有空间,署方在设计时会积极考虑并跟进。
- 43.1.3 九龙仔游泳池重建计划已获得拨款以聘用顾问进行大纲设计,顾问合约将于7月开始,期望尽快向区议会咨询。
- 43.1.4 康文署与相关部门紧密沟通,跟进于启德新区增设室内泳池及图书馆。

#### (二) 宠物公园

- 43.2.1 康文署对设置宠物公园一直持开放态度,并多次与九龙城区议员探讨于现有设施设置宠物公园的可行性,并已落实于常盛街公园设置宠物公园。
- 43.2.2 署方早前联同半岛豪庭的居民及相关议员,于晚上视察红菱街休憩处宠物公园的噪音情况,除了以劝谕方式要求使用者尽量减低声浪外,亦会积极考虑是否需要加装隔音设备。
- 43.2.3 署方希望首先透过教育及宣传,并加强与区议会合作,提醒宠物主人应有责任心,而检控会是最后一步的处理方法。
- 43.2.4 署方亦正研究于其他地方设立宠物公园,包括于宋皇台公园及启德新区的公园。

## (三) 公共图书馆

- 43.3.1 根据《香港规划标准与准则》,九龙城区的1间主要图书馆、1间分区图书馆、2间小型图书馆及3个流动图书馆服务站已足够应付区内的人口要求。
- 43.3.2 九龙公共图书馆为早年兴建,有关设施虽然不能媲美新兴建的图书馆,但馆藏亦已相当齐全,而因应邻近有多所学校及大学,参考书籍亦相当丰富。至于此图书馆是否重置于启德新区,署方会持开放态度继续听取区内持分者及议员的意见。

43.3.3 随着年青人日益喜欢于网上阅读书籍,最近新增的电子书库非常受欢迎,使用率十分理想,故有墙图书馆及无墙图书馆将会双线进行,署方会视乎需要作出配合。

#### (四) 灭蚊及灭蠓工作

- 43.4.1 康文署及食物环境卫生署(下文简称「食环署」)最近曾于不同的场地设施进行联合灭蚊灭蠓行动。
- 43.4.2 除了每天进行清理枯叶及积水的工作外,署方亦会根据由卫生署及食环署 所提供的守则,于黑点加强灭蚊及灭蠓的工作。

#### (五) 公共游泳池

- 43.5.1 游泳池的开放时间须考虑其使用率,而审计署亦曾就署方辖下游泳池于非 泳季的使用率偏低的情况提出建议,要求署方考虑成本效益及以衡工量值 方式调节游泳池的开放时间,故现时游泳池的开放时间已充分考虑不同情 况及各方面的要求。
- 43.5.2 现时大环山游泳池亦可举行游泳比赛,待九龙仔室内游泳池完成重建工程后,亦可继续提供予学校举行比赛。

#### (六) 运动场地设施的安排

- 43.6.1 康文署的设施与时并进,深受市民欢迎,在繁忙时段的需求相当高。署方已透过完善订场程序,包括取消足球场的「执鸡」安排、缩短订场时间至10日、要求订场人士须亲自出示身份证取场及将订场后不使用该场地的人士记录在案及加设罚则,以堵截炒场活动,上述措施亦已初见成效。
- 43.6.2 各区对健身室需求情况不同,有些地区的健身室于繁忙时段甚至需要限制 入场,署方会致力继续改善有关设备。
- 43.6.3 手球虽然不属于精英运动项目,但九龙城区内已设有1个专用场地,署方会继续视乎需要作出调整。
- 43.6.4 土木工程拓展署已于启德新区范围规划单车径, 共长 11 公里, 署方会配合增设相关设施。

#### (七) 树木管理

- 43.7.1 康文署支持栽种树木,并已计划于公园内增加主题式种植,希望将其变成赏花的地点。
- 43.7.2 在新发展的地段增加植树及绿化空间。
- 43.7.3 修剪树木及验树是署方的恒常工作,尤其在风季前。而在移除树木时,署 方会于该棵树上悬挂牌子,通知市民砍伐树木的原因,期望增加透明度。
- 44. **主席**对署方计划增加九龙城区的图书馆及游泳池表示满意,并希望海心公园扩建工程及启德大道公园项目能够尽快开展。此外,他希望署方能够与议员保持沟通,并提供区内的文康设施状况及计划的最新进度。

## 通过第三次会议记录

45. 由于没有议员提出修订,主席宣布通过第三次会议记录。

#### 九龙城区议会

修订 2016 至 2017 财政年度活动计划的财政预算及于 2016 至 2017 财政年度举办社区参与活动拨款申请(九龙城区议会文件第 46/16 号)

- 46. 由于郭专员于议程三完结后须临时离席处理公务,故**主席**在征得议员一致同意后,先行讨论议程五。
- 47. **秘书**应主席要求介绍文件第 46/16 号。由于议员一致同意有关修订财政预算的建议,故主席宣布通过文件中的修订财政预算,并拨款共 3,914,546 元举办文件中建议的社区参与活动。

# 九龙城区社区重点项目 活化和发展牛棚后方用地项目及宣传计划进度汇报 (九龙城区议会文件第 45/16 号)

48. 九龙城民政事务专员郭伟勋先生介绍文件第 45/16 号, 汇报有关活化和发展牛棚后方用地项目(下文简称「重点项目」)及宣传计划的进度。为此, 他对上届议员在项目所作的贡献表示感谢。他指出立法会财务委员会于本年 5 月拨款予

重点项目后,九龙城民政事务处随即与工程策划代理建筑署及其他相关政府部门,进行文物影响评估、申请临时政府拨地及提交树木检测报告书等。至今,建筑署已完成有关工程的详细设计及招标文件,并于本年 6 月 17 日刊宪招标,截标日期为本年 7 月 29 日。现时预计工程将于本年底展开,并于 2018 年年底完成。为推展重点项目,九龙城民政事务处正等候财经事务及库务局授权从政府的一般收入中拨出 990 万元,以应付相关的公众参与及宣传活动和人手开支。有关 2016/17公众参与及宣传活动的资料和预算,列载于文件第 45/16 号的附件。

- 49. **陆劲光议员**表示公众及议员过往均曾就此项目提供了不少意见,故查询九龙城民政事务处会否就重点项目的详细设计再咨询区议会及实体设计最后拍板的时间。此外,他亦询问现时的预计完工日期(即 2018 年年底)是否只是乐观的估计。
- 50. **郭专员**响应指,在寻求立法会财务委员会拨款前,处方已于 2015 年 9 月 把项目的详细设计图呈交九龙城区议会审批通过,相关的招标文件亦是按此设计 来制订。议员若对个别细节有其他意见,处方十分乐意听取,并会向建筑署反映。 惟若建议涉及重大修改,处方将需重新咨询九龙城区议会的意见,而建筑署亦可 能因此须与承建商商讨修订工程合约。此外,根据建筑署的估计,此项目的建筑 工程约于 2018 年年底完成,届时于毗邻牛棚的行人天桥加设升降机的工程亦将同 步完成,改善牛棚后方用地的通达问题。
- 51. 经讨论后,议员一致支持上述公众参与及宣传活动。**主席**呼吁议员积极参与及向区内居民推广有关活动。

#### 其他事项

#### 下次开会日期

52. 主席宣布下次开会日期为 2016 年 9 月 15 日,截止提交文件日期为 2016 年 8 月 31 日。由于没有其他事项须予讨论,他在下午 6 时 05 分宣布会议结束。

木会议	记錄在2	016年9	日 15	H	正 計 计	里 /十
+	И 1 ТЖ 1 LL 2	ノレエひユーラ	$\Pi I J$	ш	11. IV. J	m + 1 - 0

主席	

秘书

九龍城区议会秘书处 2016年9月